

Tse-Xin Organic Certification Corporation
慈心有機驗證股份有限公司

Organic Plan (Crop) Annual Update

驗證申請書 (有機作物) 年度更新

定期追蹤查驗



Standard Applied 申請標準： Taiwan 台灣 USDA 美國 EU 歐盟

Regular Surveillance 定期追蹤查驗 Extensional Certification 增項評鑑

Renew 更新 Other 其他

個別 Individual

栽培集團 Grower Group

FOR TOC use only 此欄由本公司填寫

Documentation number

收件編號：

Date receiving

收件日期：

Operator No

經營體編號：



Please review the initial organic plan which you previously submitted and fill out this form completely, including any changes that the operation made during the previous year and any changes that are planned for the upcoming year (type in NA if field doesn't apply or no changes). Please complete all of sections and do not leave any section blank.

請詳閱初次申請時提供之驗證申請書並填寫本申請書的每一部分，說明過去一年所作任何變更及未來一年計劃要作的任何變更，如無異動者，也要填「無」，請勿在任何欄位留白。

※Any additions to the previous year's organic operation, scope, field, please fill in Organic Plan (Crop) completely. 若增加驗證田區，請填完整「驗證申請書（有機作物）」

Section 1: General Information 第一節：申請者基本資料

Operator Name / Farm Name 農產品經營業者/場區名稱：(中/英文必填)	
Applicant Name (申請人姓名)： (中/英文必填)	Phone (電話)： Cell Phone (手機)：
Address 通訊地址：□□□ (中/英文必填)	
Farm Address 場區地址：□□□ (中/英文必填)	
Contact Person 聯絡人：	Phone (電話)： Cell Phone (手機)：
Website 網址：	Fax 傳真： Email 電子郵件：

Section 2: Farm Plan Information 第二節：場區資訊

Organic Acreage 有機公頃數：_____ 公頃 Hectares

Transition Acreage 轉型期公頃數：_____ 公頃 Hectares

Conventional Acreage 慣行公頃數：_____ 公頃 Hectares

※If field numbers and plants have changes, please fill out the following sheet and enclose the related information. 田區代號、作物若有異動，請填異動後資訊於下表(並附異動後相關資料)：

Field Number 田區代號	Acreage 公頃數	Plants 作物名稱	Output Estimation 預估產量	Harvest Month 採收月份



When there are changes in the initial organic plan (eg. adding new facilities, modifying the buffer zones, changing the water source and soil, changing the production process, withdrawal of certification, site remapping, renovation and relocation (facility map must be included), materials and inputs used are not listed in the application, changing of the operation, and the ingredients for processed product, etc.), please fill out the following sections. Labels, test report, records and other relevant proof should be submitted for any changes.

當原驗證申請書內容有變更時(例如：新增設施、調整圍籬緩衝帶、變更水源、客土、改變生產方式/流程、退出驗證、場區重新劃分/整修/遷廠(須附場區平面圖)、未列於申請書之資材、變更經營方式、加工品原料等)，請填寫以下變更資料，各項異動應提出標籤、檢驗、紀錄等有關證明。

Section 3 Seeds and Seed Treatments 第三節：種子及其處理	
Category 項目	Changes 變更
Section 4 Source of Seedlings and Perennial Stock 第四節：種苗及多年生繁殖體來源	
Category 項目	Changes 變更
Section 5 Soil and Crop Fertility Management 第五節：土壤及作物肥力管理	
Category 項目	Changes 變更
A. GENERAL INFORMATION AND EVALUATION 基本資料與評估	
B. COMPOST USE 堆肥使用	
C. MANURE USE 廐肥使用	
D. NATURAL RESOURCES 自然資源	
E. WATER USE 用水	



Section 6 Crop Management 第六節：作物管理	
Category 項目	Changes 變更
A. CROP ROTATION PLANS 輪作計畫	
B. WEED MANAGEMENT PLAN 雜草管理計畫	
C. PEST MANAGEMENT PLAN 有害生物管理計畫	
D. DISEASE MANAGEMENT PLAN 病害管理計畫	
E. WILD CROP 野生作物	
Section 7 Maintenance of Organic Integrity 第七節：有機完整性維護	
Category 項目	Changes 變更
A. ADJOINING LAND USE 鄰地使用	
B. PREVENTION FROM ACCIDENTAL POLLUTIONS 防止意外污染	
C. SPLIT AND PARALLEL PRODUCTION 分開作業及平行生產	
D. EQUIPMENT 設備	
E. HARVEST 採收	
F. POST-HARVEST HANDLING 採收後處理	
G. CROP STORAGE 作物儲存	
H. TRANSPORTATION 運輸	



Section 8 Record Keeping 第八節：建立紀錄	
Category 項目	Changes 變更
A. RECORDS 紀錄	
B. MARKETING 行銷	
C. LABELING 標示方法	

Previous year organic products sales amount(ex factory price)

請提供前一年度有機產品之營業額(以產品出廠價計算)

: _____ (起/迄時間 period _____)

Estimate this year organic products sales amount (ex factory price)

請預估本年度有機產品之營業額(以產品出廠價計算)

: _____ (起/迄時間 period _____)

Section 9 Sampling 第九節：採樣
1. Do you do plant/soil/water test yourself within one year? 請問您近一年是否自行採樣(作物/土壤/水)送檢? <input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否
2. If yes, please describe and show the test reports. 如有, 請敘述並提出檢驗報告。

Section 10 Grower Group Application 第十節：栽培集團申請 (Individual application not applicable 個別申請不適用)	
Category 項目	Changes 變更
A.APPLICATION QUALIFICATION 申請條件	
B.APPLICATION CRITERION 作業準則	



Section 11 Affirmation 第十一節：確認

I confirm that all statements made in this Organic Plan (Crop) Annual Update are true and correct. I agree to comply with the organic production rules applied. I understand that the facility may be subject to unannounced inspection and/or organic products may be sampled and tested for residues at any time. I agree to provide further information as required by the certifying agent.

我確認本有機驗證申請書中所述皆為真實且正確。為確保符合所申請有機生產準則之規範，我瞭解所有作業皆有可能被無預告查驗，有機產品可能隨時被取樣以測試殘留物。我同意提供驗證機構所要求之其它資訊。

Organic production rules 有機生產準則規範：

- USDA (A) Organic Foods Production Act of 1990 (1990 有機食品生產法，NOP205 部份)
(B) TOC Instructions for applying USDA Certification(慈心有機驗證股份有限公司申請 USDA 驗證說明書)
- EU (A) 歐盟條例(EC) No. 834/2007; (EC) No. 889/2008
(B) TOC Organic Equivalent Standard for Operators in Non-EU Countries(慈心非歐盟國家業者之有機等同性標準)
- Taiwan (A) Certification Criteria for Organic Agricultural Product and Organic Agricultural Processed Product(有機農產品及有機農產加工品驗證基準)
(B) TOC Operation Manual for Organic Certification(慈心有機驗證作業手冊)

Signature of Applicant 申請人簽名 _____ Date 日期 _____

I have attached the following documents: 本人已檢附下列文件

- Previous noncompliances and required corrective actions 上次驗證決定通知書改善意見執行狀況表
 - List of disease, pest, or weed control management used material 病蟲草害防治資材使用列表
 - List of soil and Crop Fertility Management used materials 土壤及作物肥力管理使用資材列表
 - Other (specify) 其他(請說明)
- I have made copies of this application and other supporting documents for my own records.
我已影印本申請書和其證明文件作為紀錄

上次驗證決定通知書改善意見執行狀況表(請務必填寫每一欄位)

Improvement items from last Resolution Notice (Please fill out every column)

不符合事項 Previous noncompliances.	矯正措施 Corrective actions	執行狀況 Implementation status

Use of Seal (for Regular Surveillance)

標章使用表(年度追蹤適用)

Standard Applied 申請標準		Product name 產品名稱		date (起~迄)日期	Amount printed 套印數量	是否 已申 報	Inventory 期初庫存	Amount used 期間貼標(使用 數量)	Loss amount 耗損數量	Total amount used 總使用量	Amount in the stock 庫存	Remark 備註
USDA	EU											
V		例	有機黃豆	100.3.1 ~ 100.10.31	10,000	是	100.3.1 標章庫 存 1,200 張	100.3.1 ~10.31 共使用 8,500 張	150 張	8,650 張	2,550 張	